

"SPWEDQ 0m 1E3 03 03 C(OZVS'
Foremngen mmqus B3 ()er
Akvarn S-360 70 Aseda Sweden
Tfn. 0481-633 30 vixel 0 Fax 0481-660 27 0 Bankgiro 334-1187 0 Postgiro 33 36 29-4
Ccmrades,
We hereby want to inform you about a donation of 04077455 mob 57-105;
which we hope will be a contribution to your struggle for freedcrn and justice.
It is all packed in containers, marked as follows:
aMEDu 202 0295741) Wgw W? 532 - 5 c)
1 554/. 007 51/ 05V 5'3
d) e) f)
_ The containers are a part of the donation 1____1 YES, cont
NO
The net weight of the content is -/8 350 kos,
see enclosed list of specification.
The total value of the content is 21/ (750 US\$-
The shipment will reach U 7:? EL Ldeate //'0770 4& 06
PA#6I.E 0P 05H (/64? ,' 1094404
Name of vessel is 4/ 0V4/V'U4 .
Shipping agent is :
The consignment is insured, and any loss och damage should be reported to
(nearest insurance-agent.
Please ocnfinn reoeptcn of the sending. We need information of ev losses
or W, as wellas oalfitmatim that all has been distributed.
N A luta continua! Ehclosed:
3
U ,2
E 2..-gz_/w2_w-
a (-
g On behalf of g'g/z/MgZJ 37522164 #(mzo4r/m
--3 (name of organization) v
i m
,' 2'
:'V
1 :-
U- . .
% Flllaler Affiliated branches
U")
; Emmaus Bj6rka Emmaus Bj6rka Emmaus Bj6rka
Backaviigen 4 . Norra Bulltoftavign 65 D Fredriksdal 1790
8-417 05 Gmeborg, Sweden S-212 20 Malmii, Sweden S-268 00 Smlfyv, Sweden
Tfn. 031-23 30 80 Tfn. 040-18 88 22 Tfn. 0413-430 82 ,
Fax 031-51 98 24 Fax 040-18 52 58 ' Fax 0413-431 96

N
 (.0
 V
 N
 CI
 1x
 09
 \$3
 1::
 E
 I.
 3
 m
 J:
 .9
 E.
 .2
 S
 U-
 3
 E
 Q)
 U)
 2
 E
 .9
 S.
 8
 0
 q"
 E
 u
)t
 n
 E
 2
 3
 n:
 32'
 .53
 FBL ISAG 21534/90-
 NEGOTIABLE FIATA
 COMBINED TRANSPORT I
 BILL OF LADING
 issued subloct to ICC Uniform Rates for a
 Combined Transpon Document (ICC publication 298).
 dreningen Emmaus Bj6rka
 Akvarn
 8-360 70 ASEDA, Sweden
 Consigned to oreer at
 A N 0 (SA) """" 'IIIIIII//
 Treasurer Gen. .N 'm//
 P.O.Box 31791
 LUSAKA, Zambia S_#_H WW ///////////
 Notify address I ////"- II/
 /NWARD AFRICA SERVICE
 Intraship AG, International Transport Er Shipping
 .Parkstrasse 15 ' Telephone 004161/73 47 47
 R0. Box 260 Telefax 004161/ 73 49 76
 CH -4106 Therwil Telex 964 671 ITST
 Feeder Pmeggfleghburg Branch Offices at:
 . Intraship (UK) Ltd. Intraship Benelux NV
 Wikmm mea'grg 124 Finchley Road, London 17 italialei, Antwerp
 91 Telephone 01/794 82 35 Telephone 03/233 84 34
 P ' ' . _____-_-_-_-_
 misaK-sgmgs SALAAM 3?:ng , Zambla Also Offices at: Bujumbura, Mombasa, Nairobi, Kampala
 Marks and numbers Number and kind of packages Description of goods Gross weight Measureme
 m
 Container No: 2 x 20' containers s.t.c.
 MSCU 278532-6 200 pkgs USED CLOTHES/SH0ES 9.250 kgs I tare
 Seal: 051513

ARDU 202008-5 226 pkgs USED CLOTHES/SHOES 9.110 kgs 4- tare

Seal: 051511 ._____.

(shipping line 426 pkgs 18.360 kgs t tares

owned containers)

FCL/FCL

HOUSE/HOUSE FREIGHT PREPAID

'1; re . . _ - . . V . '

Ill XV L X r 1 / '1

.1 .) twm'vf h 'V

xx 14 I . .

according to the declaration of the consignor

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition. unless otherwise noted herein. at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Combined Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Combined

Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below. one of which being accomplished the others to be void.

98 ?'??nam

date of issue

ars amn 1990-05-03

Place of issue

Cargo Insurance through the undersigned Nurf ' I BL's Stamp and signature

WW WQ

FO'F'EIEE/QIIQGPdSQ'eiEiawag Ltd .

established '19

P.O. box 35332, LUSAKA/Zambia. .

Phone: 211080 TLX: 45-20

' MANM

F&I Xx

WV. "

;

F6reningen Emmaus BJ01?

0

Akvarn S-360 70 Aseda Sweden

Tfn. 0481-633 30 vixcl 0 Fax 0481-660 27 0 Bankgiro 334-1187 0 Postgim 33 36 29-4

INVOICE (for custcms use only)

' . i . ,

We certify that this consignment, sent under B/L No. ASKQ 13/ Q 875 70

and container No. ARDU 202 008-5

/

MSCU 278 532-6

/

/

Alf vensson

on behalf of W

Filialer - Affiliawd branches

Emmaus Bjtsrka Emmaus ijrkh Emmaus 3361101

Backavigen 4 Norra Bulltoftavigen 65 D Fredriksdal 1790

S-417 05 G6wborg, Sweden S-212 20 Malmi'), Sweden S-268 00 Svali'w, Sweden ;

Tfn. 031-23 30 80 Tfn. 040-18 88 22 Tfn. 0413-430 82

Fax 031-51 98 24 Fax 040-18 52 58 Fax 0413-431 96

V0 419-5113113153

1073117370518-fifiii'fzitgw:',':rzf;4wg-ma -_. 0- ,

r/Ftirenoingen Emmgus Bj 6r
1 Akvarn S-360 70 Aseda Sweden
Tfn. 0481-633 30 vixcl 0 Fax 0481-660 27 0 Bankgiro 334-1187 0 Postgiro 33 36 29-4
GI FI' CERTIFICATE
This is to certify that the goods shown below are
a free gift from EMMAUS BJORKA ASSOCIATION
Sweden.
No foreign exchange is involved.
iiiiiiiitttiittiiiiiiiiiiiiitiiiiiii&iitiiiiiiiiitiiifiit
ISAG 21584/90
tiittitii
CONSIGNEE A N c (SA)
Treasurer General i 1990 05 03
1990 06 06 (Dar es)
DATE OF DEPARTURE
P 0 BOX 31791 B(PECI'ED ARRIVAL:
LUSAKA, Zambia 7
VESSEL: , DELIVERY PORT: Dar es Salaam
1 I LUSAKA
FINAL DESTINATION :
SHIPPING MARKS DESCRIPTION OF GWDS WEIGHT VALUE
MSCU 278 532-6 200 packages used clothes/shoes 9 250 5 100 US\$
ARDU 202 008-5 226 " " " " 9 110 4 900 US\$ '
TOTAL INSURANCE VALUE 10 000 'US\$ DATE: 90 05 28
OTHER CONTRIBUTORS: SIGNATURE: 2%;2566&E:4_,3.r
. Al/ Svensson

Filialer Affiliated branches
Emmaus ijrka Emmaus ijrkb Emmaus Bj6rk3
Backaviigen 4 Nona Bulltoftavigen 65 D Fredriksdal 1790
8-417 05 Gi'ncborg, Sweden 8-212 20 Ma1m6, Sweden S-268 00 Sva16v, Sweden
Tfn. 031-23 30 80 Tfn. 040-18 88 22 Tfn. 0413-430 82 '
Fax 031-51 98 24 Fax 040-18 52 58 Fax 0413431 96
W'PL' 4.7 f M

loommr, comm: ARDU \$01. (7pgvv' PAGE:
2 Wen Law M ///V L191: 220 mm / 55m. 05/67/
ltor: EummuJ KJZWA r; Net weight: VZ HQ
nsigncfae:AN c (54 Cont weight: 2 300 kgs
Tezdsuead (Qalugmm Value (excl cont): AS ??0 SEK /0 4/47) uss
2Q. Ema 3/ PW Cont value: - ,SEK- _ . vss
L US AICF; Z/ft-1.1/),4.,L
Quan- Type of No Description of ' Weight. v Value
' markin- aoods addresses forwardin-s kos . SEK
mixed clothes
men clothes
women clothes
kinder clothes (age 0-6)
children clothes (age 7-12)
Winther clothes
cloths and for repairing
hospital material
? 65?)
mixed shoes
women shoes '
men shoes
kinder shoes (age 0-6)
children shoes (age 7-12")
lt/ winther shoes
mbber-boats
Shoes to repair
rain-coats
LC. leather C0475
(_
InnehciZ KAZi/sta th/mtne AA_/C
Transport :

lHT' , ' , ,v,
.: mu .3 . , , .5 ;')l . '
mm n.1,; 14' 4L c J / J0:
:tor: E.-m.4,m E; ;: 1 /3.(;15 Net weight: g 2.55
nsignc5e:_AA)L \$1? Cont weight: 2 300 kgs
"(791? H'.L'(IK?c2'/J (ZzDv/Vj'rv/A Value (excl cont): & 7156 SEK ZQ-wa US\$
77. 0.. 30x .3/ 2791 Cont value: 515x U55
1. (L5H rC/f
2': H M US! ,4.
Quan- 'Type of No Description of ' Weight:
' ' markin- oods addresses forwardin-s kos '
mixed clothes
men clothes
men clothes
kinder clothes (age 0-6)
"HQ; - ildren clothes (age 7-12)
Winther clothes
cloths and for repairing
hospital material
mixed shoes
1. women shoes .
In men shoes
C. kinder shoes (age' 0-6) _.
children shoes (age 7-12)
wjnther shoes
rubber-boats
Shoes to repair
rain-coats
. leather
InnethKAZi/s ta hEad/mt/LZ ANC
Transport :